

# Alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español

Hoja de información

El alcance de estándares de Nuevo México de artes de lenguaje de español (conocido como el NMIS SLA por sus siglas en inglés) está diseñado para ayudar a los educadores proporcionar un plan de estudios garantizado, viable y equitativo. Este documento destaca cómo un maestro puede mantener y mejorar su aula de una manera culturalmente relevante e inclusiva, informado por un sistema de evaluación equilibrado que mejora los resultados de todos los estudiantes de Nuevo México.



Este alcance no es una traducción de la versión en inglés (artes de lenguaje en inglés) al español. Los maestros de Nuevo México que desarrollaron este documento empezaron desde cero y crearon un documento auténtico que cubre todos los estándares de artes de lenguaje en español incluyendo los suplementos lingüísticos.

Por fin, este documento está escrito utilizando un lenguaje que busca ser lo más inclusivo posible. Se utilizan palabras tales como “hijos” y “maestros” para incluir a personas de género masculino, femenino y también a personas no binarias. Estas palabras sustituyen la letra -o por la letra -e, que es más inclusivo de género.



## ¿Cómo se usa el alcance de estándares de NM?

Para más información sobre cómo usar el alcance, por favor refiérase a los siguientes enlaces:

- [Guía para les maestres](#)
- [Guía para les directores](#)
- [Guía para les directores de currículo e instrucción](#)
- [Guía para les superintendentes](#)



# New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts Information Sheet

The New Mexico Instructional Scope for Spanish Language Arts, commonly known as the NMIS SLA, is designed to help educators provide a guaranteed, viable, and equitable curriculum. This document highlights how teachers can maintain and improve their classroom in a culturally relevant and inclusive way, informed by a balanced assessment system that improves outcomes for all New Mexico students.



This scope is not a direct translation of the English version (English Language Arts) into Spanish. Instead, the New Mexico teachers who developed this document started from scratch and created an authentic document that covers all Spanish language arts standards, including the language supplements.



Finally, this document uses language that seeks to be as inclusive as possible. Words such as “hijes” and “maestres” are used to include males, females, and gender-nonbinary people. These terms substitute the letter -o with the letter -e, which is more gender inclusive.



## How is the New Mexico Instructional Scope used?

For more information on how to use the scope, please refer to the following links:


- [Teacher Guide](#)
- [Principal Guide](#)
- [Curriculum and Instruction Director Guide](#)
- [Superintendent Guide](#)

El propósito de esta herramienta es ayudar a los docentes a entender cada uno de los estándares de cada grado y cómo estos se conectan con la preparación universitaria y profesional.

Los estándares se definen como las destrezas y conocimientos previos más críticos. Este documento está codificado con colores para reflejar tanto los estándares fundamentales como los estándares prioritarios. Aunque previamente se hacía énfasis en los estándares de prioridad como manera de remediar la pérdida de aprendizaje debido al COVID-19, los docentes de Nuevo México deben notar que en el futuro, mientras los estándares de prioridad permiten acelerar el aprendizaje, **todos** los estándares se deben enseñar en la instrucción durante el año escolar.

En esta guía encontrarás:

- Un [desglose](#) de cada estándar de cada grado dentro de la rama de Escritura y Redacción, incluyendo:
  - Conexiones de los estándares entre los grados
  - Vocabulario esencial relacionado con el estándar
  - La identificación de estándares fundamentales identificados por los estándares estatales de Common Core (CCSS, por sus siglas en inglés) y estándares prioritarios identificados por el Departamento de Educación de Nuevo México (NMPED, por sus siglas en inglés)

Clave		
	<i>Estándar Fundamental</i>	Los estándares fundamentales, identificados por el Common Core se denotan con un ícono con forma de ancla. Los estándares fundamentales son las habilidades fundamentales que queremos que los estudiantes tengan al graduarse. Los estándares de la Preparación Universitaria y Profesional (College and Career Ready - CCR) y los estándares específicos de cada grado son complementos necesarios (el primero proporciona estándares generales, el segundo da especificidad adicional) que juntos definen las habilidades y el entendimiento que los estudiantes deben demostrar. Los estándares fundamentales aparecen desde kínder hasta el 12.º grado y están alineados con las expectativas universitarias y profesionales.
	<i>Estándares Prioritarios</i>	Los estándares prioritarios son identificados por NMPED y se denotan con el color rojo. Los estándares prioritarios se refieren a las habilidades y conocimientos previos más críticos que un estudiante necesita. Esto no significa que estos sean los únicos estándares que deben enseñarse. Simplemente, estos estándares permitirán la aceleración de conocimiento que los estudiantes de Nuevo México necesitan en este momento.

## DESGLOSE DE ESTÁNDARES

- **Tipos de texto y propósitos**

- [CCSS.E.K.1](#)
- [CCSS.E.K.2](#)
- [CCSS.E.K.3](#)

- **Producción y redacción de la escritura**

- [CCSS.E.K.5](#)
- [CCSS.E.K.6](#)

- **Investigación para la formación y presentación de conocimientos**

- [CCSS.E.K.7](#)
- [CCSS.E.K.8](#)

**E.K.1**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Escriben argumentos para sustentar las declaraciones en un análisis de temas o textos sustanciales, utilizando razonamiento válido y pruebas relevantes y suficientes.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Tipos de texto y propósitos**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Usan una combinación de dibujo, dictado y escritura para redactar propuestas de opinión en las que le dicen a un lector cuál es el tema o el nombre del libro sobre el que están escribiendo y expresan su opinión o preferencia sobre el tema o el libro (por ejemplo: Mi libro favorito es . . .).

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.1, E.2.1

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Los estudiantes identifican el título del libro y el tema principal de la historia utilizando escritura y se apoyan en los dibujos para representar lo que escriben y su opinión sobre el libro que leen.

- **Opinión:** La crítica que emite alguien sobre lo leído.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- escribir el título del libro.
- escribir y dibujar la parte favorita del libro leído.
- apoyades en el dictado, escribir el tema principal del libro.

**E.K.2**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Escriben textos informativos/explicativos para examinar y comunicar ideas complejas e información clara y precisa a través de la selección eficaz, organización y análisis del contenido.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Tipos de texto y propósitos**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Usan una combinación de dibujo, dictado y escritura para redactar textos informativos y explicativos en los cuales dicen sobre qué están escribiendo y ofrecen algo de información acerca del tema.

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.2, E. 2.2

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Los estudiantes utilizan una combinación de dictado, escritura y dibujo para informarles a los estudiantes sobre los acontecimientos de la semana de clase, por ejemplo: las reglas de la clase, de la escuela, etc.

- **Texto informativo:** Es aquel que tiene por finalidad la transmisión de contenido novedoso o que necesite darse a conocer. Es el tipo de texto que se utiliza en cartas informativas, carteles, boletines, artículos periodísticos, contenidos divulgativos, informes, etc.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- escribir y dibujar sobre el texto informativo.
- voltear y conversar con una compañera sobre el texto que escribieron.
- compartir oralmente con la clase lo escrito.

**E.K.3**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Escriben narraciones de experiencias o eventos, reales o imaginarios, utilizando una técnica eficaz, detalles bien escogidos y secuencias de eventos bien estructuradas.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Tipos de texto y propósitos**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Usan una combinación de dibujo, dictado y escritura para narrar un acontecimiento único o varios acontecimientos vagamente enlazados. Hablan de dichos acontecimientos en el orden en que ocurrieron y proporcionan una reacción a lo sucedido.

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.3, E.2.3

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Puede narrar un acontecimiento usando dibujos, dictado o escritura incluyendo su reacción o sentimientos hacia los acontecimientos en el orden en que ocurrieron.

- **Acontecimiento:** Un evento o situación que te sucede.
- **Narrar:** Cuando cuentas algo que te sucedió o una historia.
- **Ocurrir:** Cuando algo sucede.
- **Reacción:** Cómo te sientes hacia una situación.
- **Sentimientos:** Lo que sientes.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- narrar un acontecimiento usando dibujos, dictado o escritura incluyendo su reacción o sentimientos hacia el acontecimiento.

**E.K.5**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Desarrollan y mejoran la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, corrección, reescritura o de intentar de un nuevo enfoque.*

Grado	CCSS Dominio	CCSS Concepto		
<b>K</b>	<b>Escritura y Redacción (E)</b>	<b>Producción y redacción de la escritura</b>		
<b>Estándar</b>		<b>Conexión con otros grados</b>		
Con la orientación y el apoyo de adultos, responden a las preguntas y sugerencias de sus compañeros y añaden detalles para mejorar la escritura según sea necesario.		<table border="1"> <tr> <td><i>Grados Previos:</i> N/A</td> <td><i>Grados Siguietes:</i> E.1.5, E.2.5</td> </tr> </table>	<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> E.1.5, E.2.5
<i>Grados Previos:</i> N/A	<i>Grados Siguietes:</i> E.1.5, E.2.5			
<b>Aclaración del estándar</b>		<b>Vocabulario para maestros</b>		
Con ayuda de le maestro, les estudiantes mejoraran su escritura <ul style="list-style-type: none"> <li>• Usando sugerencias de sus compañeros</li> <li>• Agregando detalles o más información</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Añadir:</b> Agregar o incorporar más información.</li> <li>• <b>Detalles:</b> Información para describir un evento.</li> <li>• <b>Sugerencia:</b> Inspirar o dar una idea.</li> </ul>		
<b>Les estudiantes que entienden el estándar pueden...</b>				
<ul style="list-style-type: none"> <li>• mejorar su escritura usando sugerencias de compañeros y agregando detalles.</li> <li>• terminar una pieza de escritura final con detalles y correcciones.</li> </ul>				



**E.K.6**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Usan la tecnología, incluyendo internet, para hacer y publicar escritos y para interactuar y colaborar con otros.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Producción y redacción de la escritura**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Con la orientación y el apoyo de adultos, exploran una variedad de herramientas digitales para producir y publicar escritos, incluso en colaboración con sus compañeros.

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.6, E.2.6

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Con ayuda de le maestre, les estudiantes usarán herramientas digitales para publicar sus textos escritos. Les estudiantes publican sus textos escritos en grupos de compañeros o individualmente.

- **Herramientas Digitales:** Programas que se encuentran en computadoras.
- **Publicar:** Hacer un escrito final.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- publicar sus textos escritos usando herramientas digitales en grupo o individualmente.

**E.K.7**



**Estándar Fundamental: Escritura y Redacción**

*Llevan a cabo proyectos de investigación tanto cortos como extensos, tomando como base preguntas específicas y demostrando comprensión de la materia que se investiga.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Investigación para la formación y presentación de conocimientos**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Participan en proyectos compartidos de investigación y escritura (por ejemplo: exploran una serie de libros de un autor favorito y expresan su opinión sobre ellos).

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.7, E.27.7

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Les estudiantes trabajarán con sus compañeros para investigar, aprender más y escribir sobre un tema.

- **Investigación:** Buscar información para descubrir algo.
- **Proyecto:** Un trabajo o tarea.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- trabajar en equipo para investigar, escribir y completar un proyecto.

## E.K.8



### Estándar Fundamental: Escritura y Redacción

*Recopilan información importante de múltiples materiales impresos y fuentes digitales, evalúan la credibilidad y precisión de cada fuente e integran la información evitando el plagio.*

Grado

CCSS Dominio

CCSS Concepto

**K**

**Escritura y Redacción (E)**

**Investigación para la formación y presentación de conocimientos**

**Estándar**

**Conexión con otros grados**

Con la orientación y el apoyo de adultos, recuerdan información de experiencias o recopilan información de diversas fuentes que se les ofrece para contestar una pregunta.

*Grados Previos:*  
N/A

*Grados Siguietes:*  
E.1.8, E.2.8

**Aclaración del estándar**

**Vocabulario para maestros**

Les estudiantes usarán experiencias o información recolectadas para dar respuestas a una pregunta. Le maestro ayudará y guiará a le estudiante como sea necesario.

- **Recopilar:** Juntar información.
- **Fuentes Digitales:** Información a través de un soporte digital.
- **Materiales Impresos:** Libros de texto, enciclopedias, cuadernos de lectura, etc.

**Les estudiantes que entienden el estándar pueden...**

- analizar la pregunta.
- recopilar información o experiencias.
- evaluar la información para contestar la pregunta.